

[月 刊]

2008. SEP

平成20年9月10日

岩手よ もっと
元気になれ!

(財)いわて産業振興センター広報誌

産業情報 いわて

Vol.

78



銀河モール花巻

GA-MALL-HANAMAKI

CLOSEUP
岩手力!

小十郎グリル・くるポン・パティスリーアンジュ
支援企業紹介

お知らせ

地域力連携拠点事業
下請かけこみ寺 移動相談所開設
県中小企業再生支援協議会

報告

いわて希望ファンド地域活性化支援事業採択
北東北3県商談会

いわて医療機器事業化研究会設立
省エネ無料診断のご案内

CLOSEUP 岩手カ!

支援企業紹介

銀河モール花巻内

「小十郎グリル」「くるポン」
「パティスリーアンジュ」

新ショッピングセンターの人気店
設備貸与制度を活用し
さらに魅力アップ

花巻市高木の国道283号沿いに4月にオープンした大型ショッピングセンター「銀河モール花巻」は、5月の連休の後の夏の商戦も好調な集客を続け、地域の活性化に貢献している。施設の中央棟には地元の人気店が多数出店している。そのうち、「小十郎グリル」「くるポン」「パティスリーアンジュ」は、出店時に設備貸与制度を活用。さまざまなメリットを活用し、より消費者側に立った店舗運営で、地域に愛される店づくりを実現している。



「銀河モール花巻」中央棟の正面。丸くせり出した屋根の下はイベント広場で、ミニコンサートや小さな発表会など地域コミュニティの交流の場にも活用される。宮澤賢治の世界をイメージして立てられ、銀河鉄道やフクロウがデザインされている

「欲しい! 食べたい! 楽しみたい!」 地域最大級のショッピングモール誕生

銀河モール花巻は、開発業務にも大きな支援を寄せてくれたスーパーマーケットのジョイスや、ドラッグストアのツルハ、書籍・レンタルのツタヤ、ABCマート、ダイソーなどのナショナルチェーン、さらに服飾、飲食、雑貨物産販売などの地元業者など37の専門店などが集う地域最大級のショッピングモールだ。約4万2000平方メートルの敷地内に個別店舗と、集合店舗（中央棟）が配置されている。

キャッチフレーズは「生活に+α」「欲しい! 食べたい! 楽しみたい! が集結」。家族連れや女性客をメーンとした店舗構成で、日々の生活に欠かせない商品の購入や飲食はもちろん、休日にはレジャー施設に訪れる感覚で楽しく過ごせるショッピングエリアだ。

北上川東側の国道283号沿いにあり、花巻市中心部からの開発の進展が北上川によってしや断されていた花巻市高木地区の田園地帯に、出店地区決定か

【小十郎グリル】 TEL.0198-22-6215

昔ながらの洋食屋。オムライスやハンバーグといった昔ながらのなつかしい洋食を中心に、和食・洋食・創作料理など豊富なメニューがそろっている。日替わりランチやパスタランチはサラリーマンにも人気。デザートのに和風パフェは女性に大人気



ら約13年の歳月をかけて完成した。管理運営は株式会社ティー・ディー・エム。前身となる任意団体「花巻ハイマート設立協議会」（1992年設立）の有志だった佐々木村雄氏と齊藤勝政氏が代表を務めている。

佐々木代表は開店後の反響を「当初想定していた商圈を越えて、遠野や北上方面、石鳥谷方面からの買い物客も多い」とうれしい誤算を話す。また、ことし8月3日に全線開通した花巻東バイパスの効果で、県北・盛岡方面と県南・一関方面を行き来するドライバーたちからは「道の駅的に休憩できるし、ガソリンスタンドやATMコーナーも



あって、とてもいい場所ができた」との声が聞こえている。

3店舗が設備貸与制度を活用 設備もメニューも充実

集合店舗（中央棟）には、県内の人気専門店が14店舗出店している。その中で今回、いわて産業振興センターの「設備貸与制度」を活用したのが、昔ながらの洋食屋「小十郎グリル」（経営・銀河フードサービス）、たこ焼き・鯛焼きの「くるボン」（同・松葉商店）、洋菓子の「パティスリーアンジュ」（同・末廣）の3店舗だ。銀河フードサービスの代表でもある佐々木氏が、出店する各社に制度を紹介し、松葉商店と末廣、そして銀河フードサービスが独自に申請などの手続きを進めたという。

「私は現在、東和町でホームセンターとコンビニエンスストアも同時に経営しております。その関係でこれまでも設備貸与制度を活用してきた経験があり、とても使いやすい制度ですよと今回、専門店のみなさまにご紹介申し上げました。今の時代はどこ

の企業様も、なかなか金融機関だけからの資金調達では難しい時代だと思います。そういうときに、低利、長期で設備導入ができるこの制度は、中小の企業にとってはとてもありがたい制度だと思っています」と佐々木代表。

設備貸与制度は、利用者に業種の制限は原則としてない。中小企業が機械・設備を導入するときに、いわて産業振興センターがそれを商社・メーカーから直接購入して低利で割賦販売またはリースをする公的の制度だ。7年から10年の長期で利用ができ、年率は2.3パーセント。保証協会の保証も必要ない。

小十郎グリルでは、厨房機器や什器、備品の導入に活用した。くるボンやパティスリーアンジュでも同じように厨房機器などを導入した。

明るく清潔で働きやすい環境での作業は、従業員たちに笑顔と意欲、やる気をもたらし、これまで以上に商品の品質向上やサービス向上にもつながっている。ぜひ多くの企業に活用してほしい制度だ。

【パティスリーアンジュ】 TEL0198-41-5020
旬の素材と安全新鮮な厳選素材で作られる洋菓子の数々には、親子連れのファンが多い。銀河モール花巻店の先行販売商品「生キャラメル」は早くも人気の「天使のスフレ」は有名な人気商品



【くるボン】 TEL0198-41-5077

たこ焼き・鯛焼きのくるボン。東和町土沢の松葉商店の経営。同店のたこ焼きは初代が昭和40年代に販売し、昔ながらのしょうゆ味がベースで、土沢の名物として長く親しまれてきた



銀河モール花巻

●管理運営 株式会社ティー・ディー・エム
代表 佐々木村雄、齊藤勝政
住所 花巻市高木16-68-6
電話 0198-41-5025
URL <http://www.gingamall.com/>

●出店店舗（花巻の地元店）
くるボン／浅月・五月の森／あじきゅう／ココロ／小十郎グリル／メガネのおくやま／ブラウンシュガー／ホームスパンハウス／かまだ／わたぼうし／パン工房ボーノ／パティスリーアンジュ／シナリー化粧品／美容室レジア／花巻純情横丁／七つ森市場
●出店店舗（県内・県外）
ジョイス／ツルハドラッグ／ダイソー／ABCマート／アウトレットJ／ソユー／ツタヤ／ミスターランドリー／シュール／ルー／ハニーズ／イルシー／ラ・セレヴィス／ソフトバンク／あきんどスシロー／ふく家（南部家敷）／コスモ石油／ATM（岩手銀行・北日本銀行・花巻信用金庫）

今月の表紙／「複数の大型冷蔵庫が整備されていて、環境的にすごく助かっています」と話すのは「パティスリーアンジュ」で製造を担当する菊池めぐみさん（写真左）と販売担当の菊池美紗樹さん（中央）。写真右側は、「小十郎グリル」の村田麻美子さん。「銀河モール」は家族で楽しめる施設です。当店のメニューにも小さいお子さんからご年配の方まで喜んでいただける品々がそろっていますので、ぜひご家族でご来店ください」

■株式会社ティー・ディー・エム

佐々木村雄代表取締役
1951年4月、花巻市出身。大手ホームセンター退社後、みずからホームセンターやコンビニを経営（株式会社ササキ）。「銀河モール花巻」の開設には、ティー・ディー・エム（2004年設立）の前身の任意団体「花巻ハイマート設立協議会」の設立当時から関わる。



いわて希望ファンド地域活性化支援事業の概要

県内中小企業等の革新的・個性的な取組みにより地域経済の活性化を図るため、創業、経営革新に向けた取組みについて助成金の交付と専門家の派遣等のソフト支援によって総合的に支援します。

起業・新事業活動支援事業

事業 メニュー

創業・起業や経営の革新に資する中小企業等の以下の取組みを支援

～市場調査・動向調査、新商品・新技術・新役務の開発又は事業化、販路開拓、人材養成等～

【対象者】・創業する者
・中小企業者(法人・個人事業者等)
・特定非営利活動法人(NPO)、農事組合法人等(地域資源活用枠のみ)

①地域資源活用枠

「地域資源」(農林水産物、鉱工業品又はその生産技術、文化財や温泉等の観光資源など)を活用する事業

【助成率】1/2(大船渡、釜石、宮古、久慈及び二戸振興局管内の者が同地域で取組む事業は2/3)

【助成限度額】200万円 【助成期間】3年以内

②起業・経営革新枠

創業者(創業・起業から3年以内)が取り組む事業又は経営革新計画の承認を受けた事業

【助成率】1/2 【助成限度額】500万円

【助成期間】3年以内

中心市街地活性化支援事業

中心市街地や商店街の活性化に向けての革新的な以下の取組みを支援

～市場調査・動向調査、新商品・新役務の開発又は企業化、販売促進・販売力強化、業種構成再編・遊休資産活用～

【対象者】・中心市街地の活性化に関する法律第15条第1項各号に掲げる者
・小売・サービス業(飲食店を含む)を営む県内に住所のある中小企業者又は個人事業者
・商工会、商工会議所
・知事が適当と認める特定非営利活動法人(NPO)

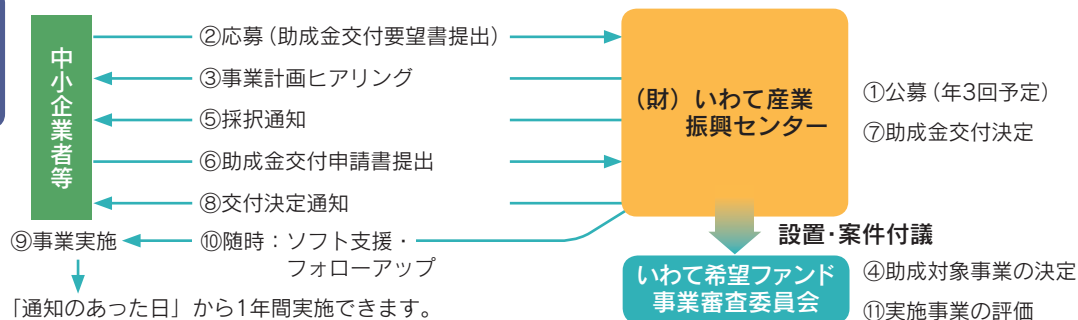
【助成率】9/10(店舗賃借料については、「店舗賃借料/月×月数(助成対象期間×1/3)の算式によって算出された額の9/10」)

【助成限度額】200万円

【助成期間】3年以内

公募は年3回(7、11、1月予定)行います。ふるってご応募ください。

事業実施に向けた 手続きの流れ



●詳しくはホームページをご覧ください(財)いわて産業振興センター 総合支援グループまでお問い合わせください。

いわて希望ファンド地域活性化支援事業採択一覧

いわて希望ファンド地域活性化事業の第2回公募が行われ、22件の申し込みがありました。

その内訳は、起業・新事業活動支援事業の地域資源活用枠が11件、同じく起業・経営革新枠が7件、中心市街地活性化支援事業が4件でした。

8月20日に開催された外部委員における審査会において、下記10件の事業が採択されました。

今年度は、11月を目処に第3回目の公募を開始する予定です。ぜひご活用を検討願います。

No	区分	企業名	所在地	事業内容
1	地域資源	(株)マルイ造形家具工業	九戸村	岩手の伝統・技術・資源を活かした南部単筥等の全国販売開拓への取り組み
2		(株)小山製麺	奥州市胆沢区	県産原料を100%使用した新商品「黒米うどん」「餅米うどん」「黒米そば」の販路開拓
3		(株)菊池技研コンサルタント	大船渡市	牡蠣殻と光触媒を用いた内装材の開発
4		伊藤工作所	花巻市	酪農家向けサイレーン用省力化機器の開発
5	起 業	Dimple Foods(株)	滝沢村	虫歯を発症させないアイス等の開発
6	経営革新	(株)アトム環境工学	盛岡市	地中熱ヒートポンプシステムの産業用途への展開
7		(株)エイワ	釜石市	新合金の溶解・鍛造技術の確立及び事業化
8		(株)エイブ	盛岡市	リサイクル古着「Don Don Down on Wednesday」の他店舗展開に伴う、フランチャイズ加盟店の募集事業
9	中心市街地 活性化	大槌商工会TMO	大槌町	「写真・俳句」を活用した街角美術文芸館の実現による、商店街への来客数の増加
10		盛岡駅前商店街振興組合	盛岡市	『開運』をキーワードとした商店街ブランド構築事業の展開
				計10件

あなたの経営課題を解決します!

相談・支援にかかる費用は

無料

地域力連携拠点事業をご利用ください。

【地域力連携拠点事業】

経済産業省が先進的な経営支援を行う中小企業支援機関等を地域力連携拠点に選定し、優秀な支援者である「応援コーディネーター」を中心に、中小企業の皆様が抱える「経営力の向上」、「創業・再チャレンジ」、「事業承継」等のさまざまな課題に応じて、その具体的な解決をきめ細かに支援していくものです。いわて産業振興センターは、本事業により中小企業の皆様をご支援します。

ケース1

新商品の開発や
新事業活動で
経営を向上させたい

ケース2

ITを使った
会社経営で経営力を
アップさせたい

ケース3

新しい販路を
拡大して経営を
安定させたい

ケース4

創業したい
再チャレンジしたい

補助金・融資・保証などの
多様な支援策の活用を、
各種専門家がアドバイス



ステップ1

まず相談してください!

各拠点の応援コーディネーター、
窓口専門家がお応えします。

ステップ2

自社の強み、
弱みを知りましょう!

コーディネーターが貴社の強み
と課題を診断し、解決に向けた道
筋を分かりやすく説明します。

ステップ3

課題を克服し、
ステップアップ!

課題に応じて、コーディネーター
や専門家が支援策につなげてい
きます。

地域力連携拠点事業の活用例

こんなことが実現できます!

例えば ITを活用して財務状況または顧客ニーズを把握したい	①ITの活用	顧客管理システムにより、過去の販売履歴を把握し、よりきめ細かいサービスを提供して業績アップ
例えば 知的財産または自社の資産(強み)を活用したい	②知的財産の活用	専門家の指導により自社商品の競合他社との差別化が図られ顧客からの評価も高まり売上が増加
例えば 新商品・新サービスの開発など新事業活動により経営の向上を図りたい	③経営革新	経営革新計画を策定し、県の補助金、支援策を活用して新商品・新サービスを開発
例えば 地域の特徴的な地域資源(技術・農林水産品・観光資源)を活用して新商品の開発や販路開拓を行いたい	④地域資源活用	県産果物を独自の製法でドライフルーツに加工した高付加価値商品を開発・販売
例えば 農林漁業者と連携して新商品等の開発や販売開拓を行いたい	⑤農商工等連携	ワサビ農家、食品会社、建設会社が連携してワサビ風味カマボコやソーセージ等の新商品を開発
例えば 経験を活かして独立したい	⑥創業・起業	創業塾参加、ビジネスプランの策定支援を受けて創業
例えば 何か新しいことに取り組みたい	⑦その他	自社の分析から課題の抽出、経営戦略の構築、課題にあったツールで取り組み

相談申込・問い合わせ先

(財)いわて産業振興センター総合支援グループ

TEL.019-631-3826 FAX.019-631-3830 E-mail:joho@joho-iwate.or.jp

【いわて医療機器事業化研究会】設立

いわて産業振興センターでは、去る8月5日(火)に盛岡市のホテル・ルイズを会場として「いわて医療機器事業化研究会 設立総会」を開催しました。

本研究会は、県内企業28社、関係機関10機関で組織しました。

研究会設立総会当日は、48名のご参加をいただき、県内企業の会員の皆様を始めとする産学官の幅広い交流を図ることができました。

研究会の概要は、次のとおりです。



1 医療機器とは

人若しくは動物の疾病の診断、治療若しくは予防に使用されること、または人若しくは動物の身体の構造若しくは機能に影響を及ぼすことが目的とされている器械（薬事法抜粋）であって、以下のような機器があります。

○高度管理医療機器 約800品目

コンタクトレンズ、輸液ポンプ、人工心肺装置、人工呼吸器、人工骨、電気手術器など

○管理医療機器 約1320品目

X線撮影装置、超音波画像診断装置、MR装置、CT装置、心電計、ベットサイドモニタ、家庭用電気治療器、家庭用マッサージ器、補聴器など

○一般医療機器 約970品目

メスやピンセットなどの鋼製小物類、救急絆創膏、X線フィルム、副木、歯科用ワックスなど

2 設立の背景・目的

平成17年4月、改正薬事法の施行により、医療機器製造工程のアウトソーシングが完全自由化され、技術力を有する地域企業の医療機器分野への新規参入や大手医療機器メーカーとの取引の可能性が高まってきました。

本県においては、北上川流域を中心に自動車産業や半導体関連産業の様々な基盤技術を有する地場企業群が集積し、岩手初のオリジナル技術や優れたものづくり人材が蓄積されているところであります。また、国が推進する「TOHOKUものづくりコリドー計画」では、東北地域医療機器産業支援ボードを設

置し、医歯工連携クラスター形成に向けた取り組みを実施しているところです。

このような背景のもと、高い技術を有する地場企業の医療機器産業分野への展開を推進するためのプラットフォーム組織として、地域の産学官の連携のもとで本研究会を設立することといたしました。

3 組織の概要

(1) 名称

いわて医療機器事業化研究会

(2) 狙い

- ①医療機器関連産業の産学官機関の相互認知・連携交流の促進と裾野の拡大
- ②地域一体での医療機器関連産業振興に向けた意識醸成と目的・戦略の共有
- ③連携による地場企業の技術力向上、新技術開発促進
- ④一体的な情報発信による取引機会の拡大

(3) 会員

- ①医療機器関連企業
- ②医療機器関連産業に興味を有する企業
- ③その他会の目的に賛同する大学・試験研究機関・行政機関等

※岩手県内に事務所を有する企業・団体等に限定せず、県外の企業・団体も入会可

(4) 主な活動

医療機器関連セミナー・講演会開催、医療機器関連企業視察、企業マップ等の作成、展示会共同出展、ホームページ作成、学会開催情報提供 等

4 問い合わせ先

新事業・研究開発グループ 担当／村上

TEL.019-631-3825 FAX.019-631-3830 E-mail : joho@joho-iwate.or.jp

北東北3県商談会に 受・発注企業194社が参加

去る7月8日(火)に東京・平和島の東京流通センターで開催された「青森・岩手・秋田3県合同商談会」には、関東地区の発注企業52社、受注企業は岩手60社、青森29社、秋田53社が参加しました。

発注企業から面談の指名を受けた岩手の企業は34社（前年は20社）あり、今後の折衝の結果に期待が持たれます。

来年度は参加企業の利便性をより高めるために東京都立産業貿易センター（最寄駅＝JR浜松町駅）での開催を予定しています。



下 請 け こ み 寺



- ◎「下請かけこみ寺」事業は、国からの委託事業です。
- ◎取引に関する中小企業の皆様からのどんな悩みにも相談員が親身になって相談に応じます。
- ◎弁護士へ調停を依頼する「裁判外紛争解決手続(ADR)」を整備しています。
- ◎ADR事業ほか相談にかかる費用は無料です。

代金の支払が遅れている…



原材料価格高騰分を
取引先が認めてくれない…



値引きを要求されているが…



電話または下記の移動相談所にお気軽にご相談ください。

移動相談所のご案内

会場名／開設場所	開設日／時間
[二戸会場] 二戸広域観光物産センターなにやーと3階	10月 1日(水) 10:00～15:00
[一関会場] 財岩手県南技術研究センター	10月21日(火) 13:00～15:00
[二戸会場] 二戸広域観光物産センターなにやーと3階	11月 5日(水) 10:00～15:00
[久慈会場] 久慈商工会議所	11月 6日(木) 10:00～15:00
[大船渡会場] 大船渡商工会議所	11月18日(火) 13:00～15:00
[釜石会場] 財釜石・大槌地域産業育成センター	11月19日(水) 13:00～15:00
[宮古会場] 宮古商工会議所	11月20日(木) 13:00～15:00

お問い合わせ 育成支援グループ 担当／伊藤・渡辺
TEL.019-631-3822 E-mail : joho@joho-iwate.or.jp

省エネと温暖化対策の切り札

省エネ無料診断のご案内

(財)省エネルギーセンターは、国の施策に呼応する中立機関として、30年にわたり工場やビルの省エネ診断を行ってまいりました。優れた技術と豊富な経験を持つ専門家を全国に派遣し、省エネと温暖化対策に役立つ省エネ診断サービスを無料で提供いたします。

▶こんなときは、

- ◆省エネしたいが、方法がわからない
- ◆技術者がいない
- ◆社内で省エネ推進しているが、外部の専門家に診てもらいたい
- ◆省エネの新技术や機器が知りたい

是非、省エネ診断サービスをご利用ください。

▶対象は？

- ◆工場でもビルでも業種、施設種類は問いません
- ◆ただし、年間のエネルギー消費量など、受診条件^(※)があります。申込書(HPからダウンロード)をご覧ください

▶費用は？

- ◆省エネ診断は(財)省エネルギーセンターが国からの補助金で実施するもので、申込者の費用負担は一切ありません

▶秘密保持は？

- ◆公正と秘密保持を旨としております

▶申込方法は？

- ◆(財)省エネルギーセンターのホームページから下記のサイトに進み、申込書をダウンロードして郵送、FAXまたはメールでお申し込みください

<http://www.eccj.or.jp>

工場の省エネ ● 工場の省エネ診断サービス
ビルの省エネ ● ビルの省エネ診断サービス

※受診条件 第二種エネルギー管理指定の工場・ビル及び指定外で原則として原油換算300kL/年以上(電気・ガス・燃料費合計で2千万円/程度に相当)の工場・ビルが対象です。300kL未満の場合は、ご相談ください。

▶お問い合わせ

財団法人 省エネルギーセンター 診断指導部
〒104-0032 東京都中央区八丁堀3-19-9 ジオ八丁堀
TEL.03-5543-3016 FAX.03-5543-3021
E-mail ene@eccj.or.jp

岩手県中小企業再生支援協議会のご案内

県内中小企業の
再生を支援します！

ご相談無料 ■ 秘密厳守 ● 事前にご予約のうえお越しください

■ご相談はお早めに！

- ◆企業の再生は何よりも早期の対応がポイントです
- ◆専門知識のあるスタッフが常駐しておりますので、お気軽にご相談ください

■支援内容は？

- ◆経営相談や再生に向けた経営改善計画策定支援を行っております
- ◆計画策定後の定期的なフォローアップやアドバイスなどを行っております

ご相談希望の方は事前に「FAX専用相談申込書(盛岡商工会議所のHPからダウンロードできます。http://www.ccimorioka.or.jp)」へご記入のうえ、お申し込みください。受付後、相談日についてご連絡いたします。

■お問い合わせ

岩手県中小企業再生支援協議会
〒020-0871 盛岡市中ノ橋通1-2-14 3F
TEL.019-604-8750 FAX.019-624-2300



スタッフからひと言

お気軽にご相談を！

事務局長
瀧田 勝夫

4年に1度のスポーツの祭典であるオリンピックが中国の北京で開催された。開催国の中国では、競技場をはじめとする各種施設等の建設ラッシュに沸いた。かつて、日本でも東京オリンピックを契機に大阪万博を経て経済成長を遂げたが、中国においても、日本のそれを踏襲している感がある。

違いと言えば、その経過速度が日本と比べあまりにも早いことである。

その中国をはじめとするBRICs諸国の急速な発展。発展に伴う原油の需要増と投機が相まって原油価格が想像以上に高騰し、日本の産業経済に重く押し掛かっている。

内閣府が8月に発表した4-6月期の国内総生産(GDP)速報値は、実質成長率が年利換算で2.4%減とのことであり、景気の後退が現れてきた。

各企業においては、この先不透明な厳しい経済情勢の中、時代の流れを読みつつ競争に打ち勝つ経営に努めていることと思います。

当いわて産業振興センターでは、県内の産業振興を図るため、創業支援から、設備・機械の導入支援、取引あっせん、人材育成支援、経営革新・新事業支援、研究開発支援等、総合的に支援体制を整えております。

皆様方の積極的な活用をお待ちしております。